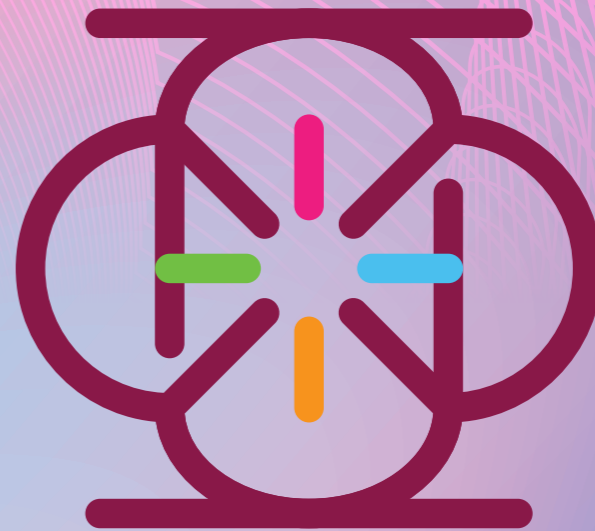


亞藝連城無疆界  
Arts from the heart of Asia and beyond



[www.lcsd.gov.hk/asiaplus](http://www.lcsd.gov.hk/asiaplus)



ASIA+

亞藝無疆

呈獻  
Presented by



中華人民共和國香港特別行政區政府  
文化體育及旅遊局  
Culture, Sports and Tourism Bureau  
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region  
of the People's Republic of China

策劃  
Organised by



康樂及文化事務署  
Leisure and Cultural  
Services Department

# 目錄

## Contents

- 1** 獻辭  
Message
- 2** 亞裔藝采 2023  
Asian Ethnic Cultural Performances 2023
- 4** 無限藝域：NOON 樂隊  
Borderless Stage: NOON Band
- 6** 韓國十月文化節 2023：消失  
Festive Korea 2023: *Vanishing*
- 8** 新視野藝術節：末日回憶錄  
New Vision Arts Festival: *The Once and Future*
- 10** 新視野藝術節：RAIN  
New Vision Arts Festival: *RAIN*
- 12** 韓國十月文化節 2023：韓劇歌曲音樂會  
Festive Korea 2023: K-Drama OST Live Concert
- 14** 無限藝域：埃及青少年合唱團  
Borderless Stage: Egypt Youth Choir
- 16** 喝采系列：趙成珍鋼琴演奏會  
Encore Series: Piano Recital by Seong-Jin Cho
- 18** 波斯優雅正宗文化展  
Persian Elegant Authentic Cultural Events (PEACE)
- 20** 第二屆波斯優雅正宗地毯展  
Persian Elegant Authentic Carpet Exhibition II
- 22** 亞裔藝采 2023 花冕霓裳 – 民族服裝頭飾展  
Asian Ethnic Cultural Performances 2023  
Charm of Hues – National Costumes and Headdress
- 24** 延伸活動  
Fringe Activities
- 25** 節目表  
Calendar

# 獻辭

## Message



香港植根於深厚的中華文化傳統，同時位處亞洲的中心，一直是亞洲以至世界各地文化的交匯點。在國家「十四五」規劃的支持下，香港正全面發展成為中外文化藝術交流中心。

全新的藝術節「亞藝無疆」於今年秋季隆重登場，展現以亞洲為主的多國文化。在多個駐港領事及各國駐港文化機構的鼎力支持下，二十多個參與國家以舞台演出、電影、展覽、戶外嘉年華等形式，呈獻各具特色的文化藝術。藝術節的節目繽紛多彩，包括蜚聲國際的古典鋼琴家的演奏會、充滿民族色彩的服裝頭飾展覽、雅俗共賞兼充滿時代感的音樂劇，以及民間及少數民族藝人與眾同歡的戶外歌舞嘉年華，令觀眾能盡情感受充滿地方色彩的文化藝術。

「亞藝無疆」將見證亞洲及超越亞洲的無限可能，誠邀大家一同參與，感受民族文化的魅力。

香港特別行政區  
文化體育及旅遊局局長  
楊潤雄, GBS, JP

Hong Kong, deeply rooted in Chinese culture and geographically situated at the heart of Asia, has long been seeing the dynamic fusion of cultures of Asia and other parts of the world. Under the auspices of the National 14th Five-Year Plan, Hong Kong is comprehensively developing into an East-meets-West centre for international cultural exchange.

This autumn, we are launching the brand new “Asia+ Festival” to celebrate the cultural diversity of Asia and beyond. With the support of consulate generals and representatives of overseas cultural organisations in Hong Kong, over 20 countries will converge in Hong Kong to showcase their unique cultures and arts in the forms of stage performance, film, exhibition and outdoor carnival. To immerse audiences fully in authentic local arts and cultures, the festival features a broad spectrum of programmes including an internationally acclaimed classical pianist in concert, an exhibition displaying ethnic costumes and headwear, a pop musical for all, and an outdoor carnival of songs and dances presented by folk and minority artists that everyone can join.

“Asia+ Festival” will be a testament to the endless possibilities of Asia and beyond. I invite you to join us and experience the charm of diverse cultural traditions.

Kevin Yeung, GBS, JP  
Secretary for Culture, Sports and Tourism  
Hong Kong Special Administrative Region

# 亞裔藝采

ASIAN ETHNIC CULTURAL PERFORMANCES 2023



## 亞裔藝采 2023 Asian Ethnic Cultural Performances 2023

民族藝術的魅力，豈止一襲舞衣、一片樂韻、一抹異國風情？一年一度，一趟亞洲藝粹之旅，雲集多地演藝人才獻演風格獨特的節目，讓大眾體驗異國文化的豐盛！

今年「亞裔藝采」以「豐采霓裳」為主題，展示二十多個國家／地區的文化瑰寶，包括動感澎湃的傳統民族舞蹈、難得一見的民族樂器演奏、手工藝示範等。誠邀大家參與這場舉辦超過二十年的文化盛會，探索亞洲民族如何以歌舞酬謝豐收，細味箇中同樣豐富的生命力與精神面貌！

Glamorous costume, sonorous music, exotic allure... Is that what ethnic art is all about? Once every year, there is this fascinating journey through the riches of Asian cultures where artistic talents gather to perform and showcase the unique cultures they each represent.

With 'Crowning the Harvest Hues' as its main theme, this year's Asian Ethnic Cultural Performances showcases cultural essence from over 20 countries/regions, including ethnic dance, music performance featuring rarely-seen instruments, delicate handicrafts and more. Join us in this cultural feast that goes back over 20 years – to explore how Asian people celebrate the gift of nature, and to feel first-hand their mental strength behind.

支持機構 Supported by

- |  |  |  |   |
|--|--|--|---|
|  孟加拉國共和國駐香港總領事館<br>Consulate General of The People's Republic of Bangladesh, Hong Kong                     |  柬埔寨駐香港及澳門總領事館<br>Consulate General of the Kingdom of Cambodia in Hong Kong and Macau      |  印度尼西亞共和國駐港澳總領事館<br>Consulate General of the Republic of Indonesia Hong Kong SAR and Macau SAR |  日本國駐香港總領事館<br>Consulate-General of Japan in Hong Kong                                  |
|  哈薩克斯坦共和國駐香港及澳門總領事館<br>Consulate General of the Republic of Kazakhstan in Hong Kong and Macau SAR's, PRC  |  大韓民國駐香港總領事館<br>Consulate General of the Republic of Korea in Hong Kong                   |  駐香港韓國文化院<br>Korean Cultural Center in Hong Kong  |  科威特駐港澳總領事館<br>Consulate General of the State of Kuwait in Hong Kong SAR and Macau SAR |
|  老撾人民民主共和國駐港澳總領事館<br>Consulate General of the Lao People's Democratic Republic in Hong Kong and Macau SAR |  馬來西亞駐香港總領事館<br>Consulate General of Malaysia, Hong Kong                                  |  蒙古駐港澳總領事館<br>Consulate General of Mongolia in Hong Kong and Macau SAR's                      |  尼泊爾駐香港總領事館<br>Consulate General of Nepal, Hong Kong                                   |
|  巴基斯坦駐香港總領事館<br>Consulate General of Pakistan, Hong Kong SAR  |  菲律賓駐香港總領事館<br>Consulate General of the Philippines in Hong Kong                          |  卡塔爾駐香港總領事館<br>Consulate General of the State of Qatar in Hong Kong                           |  沙特阿拉伯駐香港總領事館<br>Royal Consulate General of Saudi Arabia, Hong Kong                    |
|  新加坡駐香港總領事館<br>Consulate-General of the Republic of Singapore in Hong Kong                                |  斯里蘭卡民主社會主義共和國大使館<br>The Embassy of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka        |  土耳其駐香港總領事館<br>Turkish Consulate General in Hong Kong   |  阿拉伯聯合酋長國駐香港總領事館<br>Consulate General of the United Arab Emirates in the HKSAR         |
|  越南駐香港總領事館<br>Consulate General of Socialist Republic of Vietnam in Hong Kong                             |  澳門特別行政區政府文化局<br>INSTITUTO CULTURAL do Governo da Região Administrativa Especial de Macau |  |   |

香港文化中心露天廣場及大堂舞台  
Piazza and Foyer Stage, Hong Kong Cultural Centre

12.11.2023 日 Sun 1pm-5pm

免費入場 Free Admission

節目詳情  
More information



無限藝域  
Borderless Stage



## NOON 樂隊

### NOON Band

來自阿拉伯聯合酋長國的三人實驗樂隊 NOON，為東西方音樂融合賦予全新定義！曲風糅合了中東傳統的烏德琴、節拍多元的爵士樂及搖滾樂、濃厚的放克律動、非洲及印度的敲擊節奏、電子音效等，各地元素共治一爐。

NOON Band, an experimental ensemble consisting of three musicians from the United Arab Emirates, makes it their task to redefine the hackneyed idea of East-West musical fusion. Their creative work is an unusual potpourri of traditional Oud music from the Middle East, polyrhythmic jazz and rock, heavy shades of funk groove, African and Indian percussive rhythms as well as electronic effects – literally elements from all over the world!

鼓組 / 樂隊隊長 Drummer/Band leader  
Ratish Chadha

烏德琴 / 樂隊主音 Oud/Vocal  
Mohamed Hosny

低音結他 / 電子音樂 Bass/Electronics  
Steven Bedford



香港文化中心大堂  
Foyer, Hong Kong Cultural Centre

7.10.2023 六 Sat 3pm

免費入場 Free Admission

節目詳情  
More information



主辦  
Presented by



韓國十月文化節 2023  
Festive Korea 2023

MUSICAL V A N I S H I N G  
消 失

## 消失 Vanishing

原創音樂劇《消失》以 1925 年韓國首都為背景，描述醫學生義信和明烈在廢宅中遇見吸血鬼 K 的奇幻歷程。不會消失的、正要消失的、害怕消失的角色交織在一起，探究永恆與消亡的生命課題。

Set in the capital city of Korea (now Seoul) in 1925, *Vanishing* recounts the adventure of medical students Euisin and Myungyeol who run into a vampire in an abandoned house. A mix of contrasting characters – one on the verge of vanishing, another in fear of having to vanish, and yet another one never to vanish at all – is enmeshed in a deep contemplation on the life topics of death and eternity.

### 導演 Director

成鐘完 Sung Jongwan

### 作曲 Composer

周美娜 Joo Mina

### 編劇 Playwright

韓在恩 Han Jae Eun

### 音樂總監 Music Director

金殷英 Kim Eunyoung

### 演員 Performers

金鐘九 Kim Jong Goo

柳丞賢 Yoo Seunghyun

朴佐嶺 Park Jwa Hun

製作  
Produced by

NEO 股份公司 주식회사  
사 네오 NEO Co., Ltd.

主辦  
Presented by



大韓民國駐香港總領事館  
Consulate General of the Republic of Korea  
in Hong Kong



주홍콩한국문화원  
駐香港韓國文化院  
Korean Cultural Center in Hong Kong

香港大會堂劇院  
Theatre, Hong Kong City Hall

13-14.10.2023 五-六 Fri-Sat 7:30pm  
14.10.2023 六 Sat 2:30pm

\$340, 280

門票於 9 月 14 日起在城市售票網發售  
Ticket available at URB TIX from 14 Sep

節目詳情  
More information





N  
V  
|  
A  
F新視野藝術節  
NEW VISION  
ARTS FESTIVAL  
20.10 - 19.11.2023Aichi Prefectural Art Theater  
愛知県芸術劇場DANCE  
BASE  
YOKOHAMA

## RAIN

地面的黑影，來自天上的烏雲。人類在狹縫中前行，如何超越自身背負的陰影？

編舞家鈴木竜將 20 世紀初英國小說家毛姆名著《雨》改編回應當下的舞蹈作品：一群對立的人被困在同一屋簷下，壓抑凝結成雨，在窒息的低氣壓中掙扎，衝突山雨欲來。

當代藝術家大卷伸嗣的裝置《臨界之氣 — 重黑》把雨變得沉重具象，聲音藝術家 evala 則讓音符串成漫天雨幕，灑進觀眾心坎。黑雨過後，剩下潮濕的陰影。

Shadows on the ground are cast by dark clouds in the sky. As people probe their way along a narrow crack, can they surpass the shadows they cast themselves?

Choreographer Ryu Suzuki adapts English writer Somerset Maugham's short story into a dance work that reflects our times: people at odds with each other are trapped under one roof waiting for the onslaught of torrential rain, emotionally tangled while suffocating in the limited space.

The literary metaphor of rain turns physical and overwhelming as contemporary artist Shinji Ohmaki brings an adaptation of his installation *Liminal Air – Black Weight* to the stage. Sound artist evala transforms musical tones into raindrops that touch our hearts. Even after a downpour, shadows linger on.

### 導演 / 編舞 Direction/Choreography

鈴木竜 (舞蹈空間橫濱)  
Ryu Suzuki (Dance Base Yokohama)

### 舞台美術 Scenography

大卷伸嗣  
Shinji Ohmaki

### 音樂 Music

evala

### 藝術總監 Artistic Director

唐津絵理 (愛知縣藝術劇場 / 舞蹈空間橫濱)  
Eri Karatsu (Aichi Prefectural Art Theater/  
Dance Base Yokohama)

### 演員 Performers

土本花 Hana Tsuchimoto\*  
戸田祈 Inoru Toda\*  
畠中真濃 Mano Hatanaka\*  
堀川七菜 Nana Horikawa\*  
謝菲·普羅斯基  
Geoffroy Poplawski  
山田怜央 Reo Yamada  
張曉生 Ray Cheung  
張雨桐 Zhang Yutong

\* 舞蹈空間橫濱  
Dance Base Yokohama

香港文化中心劇場  
Studio Theatre, Hong Kong Cultural Centre

10-11.11.2023 五-六 Fri-Sat 8pm  
12.11.2023 日 Sun 3pm

\$420, 280

門票於 9 月 8 日起在城市售票網發售  
Ticket available at URaBTIX from 8 Sep

節目詳情  
More information



韓國十月文化節 2023  
Festive Korea 2023

## 韓劇歌曲音樂會 K-Drama OST Live Concert

喜歡韓劇和劇中歌曲？別錯過這場與別不同的音樂會：《大長今》、《鬼怪》和《梨泰院 Class》等熱門劇集的原聲歌曲及配樂再次響起，由原唱歌手、參與原聲帶製作的管弦樂團成員和樂隊現場演奏；還有影片讓觀眾重溫劇集經典片段和樂曲，更設有特別環節，由本地歌手獻唱香港電影名曲。

A one-of-a-kind concert that K-drama and music fans can't afford to miss: soundtracks of popular Korean TV series such as *Dae Jang Geum*, *Goblin* and *Itaewon Class* to be performed by the original singers, as well as orchestra members and bands who played a part in making their OSTs. The concert also replays classic scenes from K-dramas accompanied by their soundtracks, alongside a session dedicated to Hong Kong cinema where a local artist sings famous tunes we all know.

香港文化中心音樂廳  
Concert Hall, Hong Kong Cultural Centre

18.11.2023 六 Sat 2:30pm, 7:30pm

免費入場 Free Admission  
需預先登記  
By online registration

節目詳情  
More information



主辦  
Presented by



大韓民國駐香港總領事館  
Consulate General of the Republic of Korea  
in Hong Kong



주홍콩한국문화원  
駐香港韓國文化院  
Korean Cultural Center in Hong Kong



無限藝域  
Borderless Stage



## 埃及青少年合唱團 Egypt Youth Choir

音樂是埃及文化的重要元素，構成國民日常生活不可或缺的部分。埃及青少年合唱團由本地埃及裔年輕人組成，在這場音樂會中，合唱團將以阿拉伯語、英語、科普特語演唱多首埃及歌曲和科普特聖詩。

Music is an integral part of Egyptian culture, almost indispensable to people's everyday lives. The Egypt Youth Choir is formed by the youths from the local Egyptian communities. They will get together in this concert to perform for Hong Kong audiences a series of Egyptian songs and Coptic hymns in Arabic, English and Coptic languages.

主辦  
Presented by



Consulate General of Egypt  
Hong Kong SAR  
القنصلية العامة لجمهورية مصر العربية  
في هونغ كونغ

香港文化中心大堂  
Foyer, Hong Kong Cultural Centre

19.11.2023 日 Sun 3:30pm

免費入場 Free Admission

節目詳情  
More information





曠  
采  
系  
列

「細聽趙成珍一邊把溫柔與自由融進音樂裡，  
一邊賦予堅實的節奏樣式，令人嘆為觀止」

— 《三藩市紀事報》

“To hear Cho breathe tenderness and freedom  
into this music while giving it a sturdy  
rhythmic profile was a striking thing”

— *San Francisco Chronicle*

## 趙成珍鋼琴演奏會

### Piano Recital by Seong-Jin Cho

2015年，年僅21歲的趙成珍於蕭邦國際鋼琴大賽勇奪冠軍，全球矚目；短短數年間，音樂事業屢創高峰，經常獲邀到世界各地最有名的樂團和音樂廳演出。他的演奏心思縝密、詩意洋溢、堅定自信又溫文爾雅、精湛華麗、瀟灑與純淨兼備，與生俱來的平衡感營造出細緻動人的音色。

在香港的獨奏會中，趙成珍演繹的曲目豐富多姿，跨越18世紀末至20世紀初的古典、浪漫時期。睽違數載，當今樂壇其中一位最優秀的音樂家即將重臨獻技，精彩可期！

Seong-Jin Cho was brought to the world's attention in 2015 when he won First Prize at the Chopin International Competition at the tender age of 21. His career has rapidly ascended since, and today he is an active recitalist sought after by the most prestigious orchestras and concert halls in the world. His thoughtful and poetic, assertive and tender, virtuosic and colourful playing can combine panache with purity and is driven by an impressive natural sense of balance.

In the forthcoming Hong Kong recital, Cho will grace the audience with a diverse repertoire spanning the late 18th century to the early 20th century across the Classical and Romantic eras. A long-awaited return by indisputably one of the most distinctive artists on the current music scene.

#### 節目 Programme

- |        |  |
|--------|--|
| 海頓     | E 小調鋼琴奏鳴曲，Hob. XVI:34  |
| 拉威爾    | 以海頓為名的小步舞曲<br>鏡  |
| 莫扎特    | B 小調慢板，K. 540  |
| 李斯特    | 三首彼特拉克十四行詩，S. 161，第四至六首<br>但丁讀後感—仿奏鳴曲的幻想曲，S. 161，第七首   |
| Haydn  | Piano Sonata in E Minor, Hob. XVI:3  |
| Ravel  | Menuet sur le nom d'Haydn<br>Miroirs   |
| Mozart | Adagio in B Minor, K. 540  |
| Liszt  | 3 Sonnets del Petrarca, S. 161, Nos. 4 - 6<br>Après une lecture du Dante, fantasia quasi sonata, S. 161, No. 7 |

香港文化中心音樂廳  
Concert Hall, Hong Kong Cultural Centre

28.11.2023 二 Tue 8pm

\$520, 440, 360, 280, 200

門票於9月19日起在城市售票網發售  
Ticket available at URBIX from 19 Sep

節目詳情  
More information





## 波斯優雅正宗文化展

### Persian Elegant Authentic Cultural Events (PEACE)

波斯文化是全球最古老和豐富的文化之一，傳統手工藝發展蓬勃。其中，波斯地毯是伊朗著名的手工藝，在國際間享有盛譽，以質地優良、線條幼細、圖案多變、工藝精湛聞名。是次展覽陳列各類特色手工藝品、地毯和書本等，讓大眾迎距離欣賞伊朗的文化藝術，增加對他們的認識。

Persian culture is one of the oldest and richest in the world with a vast range of traditional handicrafts. Handmade carpet is one major example, known far and wide for its excellent material, fine lines, versatile patterns and delicate craftsmanship. By showing exquisite handicrafts, carpets, books and more, PEACE strives to promote public understanding of Iran's culture and arts so that people would know how to appreciate them.

主辦

Presented by

伊朗伊斯蘭共和國  
駐香港及澳門總領事館  
Consulate General of  
the Islamic Republic of Iran  
in Hong Kong and Macao

上環文娛中心展覽廳  
Exhibition Hall, Sheung Wan Civic Centre

2-15.10.2023 一日 Mon-Sun 11am-8pm

免費入場 Free Admission

節目詳情  
More information



## 第二屆波斯優雅正宗地毯展

### Persian Elegant Authentic Carpet Exhibition II

是次展覽介紹伊朗和波斯手工藝品，包括地毯、瑠璃、紡織品等，以推廣伊朗的藝術和非物質文化遺產。

本項目由伊朗駐香港澳門總領事館於 2023 年 2 月主辦的「波斯優雅正宗地毯展 (PEACE) II」延伸而來。上次展覽廣受市民歡迎，期望今次能夠促使公眾更加關注伊朗及中東文化，促進交流。

Iranian and Persian handicrafts such as carpets, enamel and TermeH textile are put on display to promote the arts and intangible cultural heritage of Iran.

The exhibition is an extension of the 'Persian Elegant Authentic Carpet Exhibition (PEACE) II' presented in February 2023 by the Consulate General of the Islamic Republic of Iran in Hong Kong and Macao. Riding on the success of the previous edition, this exhibition aims to encourage cultural exchange by arousing attention for the cultures of Iran and the Middle East.

主辦  
Presented by

伊朗伊斯蘭共和國  
駐香港及澳門總領事館  
Consulate General of  
the Islamic Republic of Iran  
in Hong Kong and Macao

沙田大會堂展覽廳  
Exhibition Hall, Sha Tin Town Hall

16-22.10.2023 一日 Mon-Sun 9am-8pm

免費入場 Free Admission

節目詳情  
More information





## 亞裔藝采 2023 花冕霓裳—民族服裝頭飾展 Asian Ethnic Cultural Performances 2023 Charm of Hues – National Costume and Headdress Exhibition

「衣食住行」是人類生活不可或缺的元素，當中又以「衣」為首。自古以來，人們在節慶活動、民族盛事、歌舞表演等場合穿上多樣的衣冠服飾，造就了豐富而獨特的文化內涵。

「亞裔藝采 2023」特別增設一連八日的民族服裝頭飾展，陳列繽紛多彩的服裝與頭飾，呈現多個亞洲國家／地區的人文風貌。

Among the four basic human needs – clothing, dining, living and travelling – clothing comes first. Since the beginning of time, people have worn various forms of clothes and decorations at social occasions such as festive events, ethnic celebrations and art performances, shaping their own cultures with the distinct qualities they embody.

In this year's 'Asian Ethnic Cultural Performances', an eight-day ethnic costume and headdress exhibition is a new addition, where these beautiful art pieces will be put on display to present the fascinating social landscapes of the Asian region.

支持機構 Supported by

- |  |  |  |   |
|--|--|--|---|
|  孟加拉國共和國駐香港總領事館<br>Consulate General of The People's Republic of Bangladesh, Hong Kong                     |  柬埔寨駐香港及澳門總領事館<br>Consulate General of the Kingdom of Cambodia in Hong Kong and Macau      |  印度尼西亞共和國駐港澳總領事館<br>Consulate General of the Republic of Indonesia Hong Kong SAR and Macao SAR |  日本國駐香港總領事館<br>Consulate-General of Japan in Hong Kong                                  |
|  哈薩克斯坦共和國駐香港及澳門總領事館<br>Consulate General of the Republic of Kazakhstan in Hong Kong and Macao SAR's, PRC  |  大韓民國駐香港總領事館<br>Consulate General of the Republic of Korea in Hong Kong                   |  駐香港韓國文化院<br>Korean Cultural Center in Hong Kong  |  科威特駐港澳總領事館<br>Consulate General of the State of Kuwait in Hong Kong SAR and Macau SAR |
|  老撾人民民主共和國駐港澳總領事館<br>Consulate General of the Lao People's Democratic Republic in Hong Kong and Macao SAR |  馬來西亞駐香港總領事館<br>Consulate General of Malaysia, Hong Kong                                  |  蒙古駐港澳總領事館<br>Consulate General of Mongolia in Hong Kong and Macao SAR's                      |  尼泊爾駐香港總領事館<br>Consulate General of Nepal, Hong Kong                                   |
|  巴基斯坦駐香港總領事館<br>Consulate General of Pakistan, Hong Kong SAR  |  菲律賓駐香港總領事館<br>Consulate General of the Philippines in Hong Kong                          |  卡塔爾駐香港總領事館<br>Consulate General of the State of Qatar in Hong Kong                           |  沙特阿拉伯駐香港總領事館<br>Royal Consulate General of Saudi Arabia, Hong Kong                    |
|  新加坡駐香港總領事館<br>Consulate-General of the Republic of Singapore in Hong Kong                                |  斯里蘭卡民主社會主義共和國大使館<br>The Embassy of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka        |  土耳其駐香港總領事館<br>Turkish Consulate General in Hong Kong   |  阿拉伯聯合酋長國駐香港總領事館<br>Consulate General of the United Arab Emirates in the HKSAR         |
|  越南駐香港總領事館<br>Consulate General of Socialist Republic of Vietnam in Hong Kong                             |  澳門特別行政區政府文化局<br>INSTITUTO CULTURAL do Governo da Região Administrativa Especial de Macau |  |   |

香港文化中心大堂  
Foyer, Hong Kong Cultural Centre

12.11.2023 日 Sun 1pm-11pm  
13-18.11.2023 一-六 Mon-Sat 9am-11pm  
19.11.2023 日 Sun 9am-5pm

免費入場 Free Admission

節目詳情  
More information



10月  
October

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
無限藝域： NOON 樂隊 Borderless Stage: NOON Band							新視野藝術節： 末日回憶錄 New Vision Arts Festival: The Once and Future							韓國十月文化節 2023： 消失 Festive Korea 2023: Vanishing																		
波斯優雅正宗文化節 Persian Elegant Authentic Cultural Events (PEACE)																																
第二屆波斯優雅正宗地毯展 Persian Elegant Authentic Carpet Exhibition II																																

11月  
November

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30					
新視野藝術節： RAIN New Vision Arts Festival: RAIN											亞裔藝采 2023 Asian Ethnic Cultural Performances 2023											韓國十月文化節 2023： 韓劇歌曲音樂會 Festive Korea 2023: K-Drama OST Live Concert					無限藝域： 埃及青少年合唱團 Borderless Stage: Egypt Youth Choir				喝采系列： 趙成珍 鋼琴演奏會 Encore Series: Piano Recital by Seong-Jin Cho			
亞裔藝采 2023 花冕霓裳 - 民族服裝頭飾展 Asian Ethnic Cultural Performances 2023 Charm of Hues - National Costumes and Headdresses																																		

## 延伸活動 Fringe Activities

### 新視野藝術節 New Vision Arts Festival

#### 末日回憶錄 *The Once and Future*

無中生有 (創作大師班)  
Making Something out of Nothing  
(Creative Masterclass)

**19.10.2023** 四 Thu 7:30-9pm

香港文化中心音樂廳後台  
7樓排演室CR1堂  
CR1, Level 7, Concert Hall Backstage,  
Hong Kong Cultural Centre

**\$180**

#### RAIN

全身感受 RAIN (舞蹈工作坊)  
A Full-bodied RAIN experience  
(Dance Workshop)

**6.11.2023** — Mon 7:30-9pm

香港文化中心行政大樓  
平台工作室  
Podium Workshop, Administration Building,  
Hong Kong Cultural Centre

**\$180**

#### RAIN

走進黑雨 (舞台導賞)  
Walking into Black Rain  
(Stage Tour)

**11.11.2023** 六 Sat 11am-12nn

香港文化中心劇場  
Studio Theatre, Hong Kong Cultural Centre

**\$100**

### 喝采系列 Encore Series

#### 趙成珍鋼琴演奏會 Piano Recital by Seong-Jin Cho

音樂會前講座  
Pre-concert Talk

**28.11.2023** 二 Tue 6:45pm-7:45pm

香港文化中心演藝大樓 4樓大堂場  
Foyer Reception Area, 4/F,  
Auditoria Building, Hong Kong Cultural Centre

講者：蕭樹勝(音樂工作者)  
Speaker: Jimmy Shiu (Music Practitioner)

**免費入場 Free Admission**

## 場地指南 Venue Guide

### 香港文化中心 Hong Kong Cultural Centre

📍 九龍尖沙咀梳士巴利道 10 號  
10 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon

### 香港大會堂 Hong Kong City Hall

📍 香港中環愛丁堡廣場 5 號  
5 Edinburgh Place, Central, Hong Kong

### 上環文娛中心 Sheung Wan Civic Centre

📍 香港皇后大道中 345 號上環市政大廈 5 樓  
5/F, Sheung Wan Municipal Services Building,  
345 Queen's Road Central, Hong Kong

### 沙田大會堂 Sha Tin Town Hall

📍 新界沙田源禾路 1 號  
1 Yuen Wo Road, Sha Tin, New Territories

門票於 9 月 8 日起在城市售票網發售  
Ticket available at URBIX from 00 Sep

如遇特殊情况，主辦機構保留更換節目及表演者的權利  
節目內容並不反映文化體育及旅遊局和康樂及文化事務署的意見  
The presenter reserves the right to substitute artists and change the programme  
should unavoidable circumstances make it necessary  
The content of the programmes does not represent the views of the Culture,  
Sports and Tourism Bureau and the Leisure and Cultural Services Department.



[www.japanautumnfesinhk.net/](http://www.japanautumnfesinhk.net/)



[hk.korean-culture.org/](http://hk.korean-culture.org/)

更多節目陸續登場  
More to come...